

am. in prepisane & kralj

1016

Prepisa no
1.) pravljice

Antoni Gab

Antoni Gab

neg-ve

Zbirka

narodnih pesnij, pripovedek, navad, baljih
vec, vaj itd, po Krasu i drugot
nabranih.

Antoni Gab

101. b.

II. Zbirka

Obsejeh 24 str.

1894

Alkazalo.

- 1. Moq je ostvaril zemlja - - - - 1.
- 2. W. hreh sestr, zbudjevit zew. . . . 2.
- 3. Kad angha vandrauca - - - - 5 - 15.
- 4. Balje vere 15.
- 5. Ad angha fanta jor ad ane puce. li
je mislu ju uzet ce ni cupuca. 18.

1. ¹⁰⁰ ~~1000~~

6067 9X3

1.

- 1. Moq je ostvaril zemlja
Oj zemljico oj zemljico
Trala, trala it.
- 2. Zemljica rodila
Oj tertico oj tertico
Trala, trala it.
- 3. Tertica rodila
Oj grozdkha dva, oj grozdkha dva
Trala, trala it.
- 4. Grozdkha sta napolnula
Oj sodckha dva, oj sodckha dva
Trala, trala it.
- 5. Sodckha sta napolnula
Oj firkhja dva, oj firkhja dva
Trala trala it.
- 6. Firkhja sta napolnula
Oj glazkha dva, oj glazkha dva
Trala, trala it.

76. Glazba star napolnila
 Oj helmarja, oj helmarja
 Trala, trala (A)

4) vsak kralj
 6) sobe
 7) iti
 8) pogledati
 9) potepel

87. Helmar je napolnil
 Oj helmarco oj helmarco,
 Trala, trala (A)

9. 8. Helmarca kodila
 Oj simka dva oj simka dva
 Trala, trala (A)

2) ^{prvega} ^{pismena} ^{na tanko} ^{zabeleži} ^{za tega del sem si izbral}
~~ker se oboje izgovarja a vender se~~
~~bolj bliza glasu h, nego li g.~~

Dutovlje

II. Od treh sestre, zlatjevih žen. ančlonk aboučen' ko em

An ôce je jemu tri hčere¹⁾; je peršu²⁾ njim an ghasp³⁾ narpe,
 prije je pršaou ta mlajšu za ženu⁴⁾; ta je rekla: jest gha
 na uzamem. ^{Katu} ^{je} ^{ta} ^{Drughu} ^{parocit}; ^{tista}
 gha tud ni teta uzet. ^{Potke} ^{je} ^{uprasau} ^{ta} ^{stariu}:
 "ce ces⁵⁾ jet ti k meni za ze ženu?" Ta je jala⁶⁾:
 "jest gha uzamem, magharezce je zlati!" ^{Polsta} ^{se}
 u an ghasad, ta je blu ^{Dosti} ^{kambar} ⁷⁾ ^{nuta}; ^{ad} ^{usih}
 hodit ^{na} ^{usih} ^{kambar}, samo uano na smej.

1) obločen = obločen 3) tel hotel
 2) se izgovarja po hrvatski; ki stoji nam isto
 4) se izgovarja po hrvatski; ki stoji nam isto

III. Otangha vandrouca kaku je rejšu ano hčer ot (A)

3. Narodne povetke.
 (V Dutovljah na kroatu zapital L. Zrabi.)

1. Od treh sestre, zlatjevih žen.

An ôce je jemu tri hčere¹⁾; k njim je prišu snubik
 an etok aboučen²⁾ hu an ghasp³⁾ Karpaprej⁴⁾ je upra-
 šau ta mlajšu hčer za ženu⁵⁾; ta je rekla: jest gha
 na uzamem. ^{Katu} ^{je} ^{ta} ^{Drughu} ^{parocit}; ^{tista}
 gha tud ni teta uzet. ^{Potke} ^{je} ^{uprasau} ^{ta} ^{stariu}:
 "ce ces⁶⁾ jet ti k meni za ze ženu?" Ta je jala⁷⁾:
 "jest gha uzamem, magharezce je zlati!" ^{Polsta} ^{se}
 u an ghasad, ta je blu ^{Dosti} ^{kambar} ⁸⁾ ^{nuta}; ^{ad} ^{usih}
 hodit ^{na} ^{usih} ^{kambar}, samo uano na smej.

6) tel, hotel; 7) teta, hčeri; 8) sejala; 9) sob
 1) vsak o pred naglasenim slogom ^{glava} ^{glava};
 2) potke, potem;

1) se izgovarja po hrvatski; ki stoji nam isto
 2) obločen = obločen; 3) prvega pismena v tej besedi ni moči na
 tanko zabeleži; za tega del sem si izbral gh, ker se oboje izgo-
 varja, a vender se bolj bliza glasu h, nego li g; 4) v ženskem
 slojbniku jedinstvenega čista ^{se} ^{govorijo} ^{stare} ^{malu} ^{ne} ^{vedno}
 na kroatu hrvatski nai: u namesto o.

1) Vsak bol¹⁾, kadar je šeu zljubi zljubi²⁾, ji je šenu anev
 rudičcu ghartraju na pesa; ona je šta pa vsih kambrah
 jen si je mislila: „še tuo kambro muobrem jet³⁾ pa
 ghyjet³⁾“ jen je šta paghyjet. Ali kaj se je zpa zgha=
 šetu? ko se bi mignu, je ghartraja oemaghala⁴⁾.
 2) Zljubi pride šenu jen reče: „či si bla?“ Natu ju je
 patjepu⁵⁾ jenu vighu u pušku. Kadar je tisto vighu u
 pušku, je šeu h oči⁷⁾ pa drughu setru jen mu je
 3) jav: „še šnu mi muobaste šak; una je umila!
 šte je uprašou tu drughu; tista gha je tudi uzjela. Ko
 šta prša na šnu, je šau use ključce od vsih kamb
 jen jo je ryčku, se smeje jet u vse kambre, šimo u tuo
 ne, ki jo je patlagou. Pole je šeu entkat⁸⁾ zljubi;
 ženi ni bin zabiu šak prej ghartraje. Kadar se je
 vnu šenu, je šidu ghartraju oemaghana,
 zatu ju je šidu pušku u pušku. Natu je šeu nazaj
 h oči, jen jo je uprašou tu narmlajju, če gha će

1) ~~bol~~ kroat; iz vlastitega: botto = udar; 2) iz šenu; 3) pogledat;
 4) oemagala; 5) iti; 6) potepel; 7) oči, očetu; 8) entkat;

uzet. Ona je rekla: „zakaj se ne? jest se uga⁵⁾
 mem!“ Natu šta se uzjela jenu šta šta na njegov šnu.
 On ji je uplagou: „u vse kambre žihu ghy ghyjet, šamo
 u tuo na smiš jet.“ Kadar jo je šau ključce, jo je
 šau šnu ghartraju. Ona je šela⁶⁾ ghartraju na
 šentij²⁾ jen je šta paghyjet u pušku; šnu je vidla
 abej setru. Ta mlajši, ki je bla zdej njegova žena, se je
 pole entkat „zljubala zljubi:“ natu šona imaji
 potrebu anmalu šenara.“ On ji uplaze, se nej
 naprave šenar, se buo njetu. ~~šenu~~ je Ona
 je napravila šnu špringju, je šela nutu tu
 šatru setru jen mi³⁾ je jala: če buoš šdav
 neta⁴⁾ špringju, te buoš vidla skuzi ošno.
 Zljubi je njetu jen njetu, se to gha name
 boléte; kadar je šeu pacivat, je zapkčala⁵⁾
 una u škinji: „te videm, te videm!“ Zljubi
 je zdlabou⁶⁾ špringju jen je šjeku naprej; kadar
 je šetu če⁷⁾ h oči, je vighu škinju

1) čiji se mnoge štati: šenar, a to le bolj od ženskih in otrok;
 2) škinja & običajno štrami, čati se širimi predati; 3) mu
 4) na šta; 5) zapkčala; 6) zdlabiti = zagrabit; 7) tija;

štel, Ki štoji na što š

8. oštin posčedow. Polle je prašow grofa de kalzko mō da,
de rēše njehoo hčer. Grof je rjeku de mō da čelkor
praša mahare pu premoženja. Polle je rjeku van
drouc de nej mō da, al obljube tista hčer kō jo
bwo rēše v zakon. Ten ta grof mō jo obljube. Kadar
jo obljube grof vandrourc de bo dan hčer v zakon
je ukazou naprijec par kanz jen kočjo to nar,
kēšir kō jo jema jen de nej hče hčer na uz jen de
bwo šeu tūv on jen de se pjeleju če kamor jetista
zajer al tista kačav kō ima sedmghlau. Kadar su
konje naprijeli se usjedesta hor vandrourc jen hči
jen kučer jengrejio naprej po cesti jen prideju do
ane klučče uode na must k' je čes tisto uodo jen
uondi ustaveju konje k' je bla na mostr ana imati
bozja al pil matere bozje, uondi ghrijesta dol van
drouc jenu hči jen uondi ji ukaze vandrourc mōlt
ane molitō Kolre je ōn vēm de jengar mōlt jen
je tūdi ōn mōlu. Ten Kadar sta domalila sta sela
nazaj na uz jen sta šla naprej da tiste zverine.

9. Jen Kadar pūterta da tiste zverine ofjesta dol z uoga
jen ta vandrourc je jenu ano sablo jen je mahnu patisti
kači jen je usih sedm hlau dōsetku. Polle je rjeku van
drouc: zdej si rejšena si jen usi ta družga, jen zdej
kōš šla Damu jest buom šu pej po mojih pučih na,
prej jen Dons ana kētu pridem nazaj jense bova po
ročila; jen de buoš včla de sōm jest ta pravi, jemam
kēti an pōrtan jengha rezlombom jen kēbigha Dam pu
jen jest ha buom jenu pu. Kadar pridem nazaj buom
Dau tegha pu pōrtana jen buoš včla de sōm jest
ta pravi. Kadar sta se tu zmenla sta rekla: zbuham.
Jen uni je ōn po svojih pōtih, hči jenu kučer sta
šla pej nazaj Damu; jen Kadar sta pōrtai nazaj do mo
ta, je kučer ustavu konje jen ji je rjeku, de nej rēš
doma pōr oči de jo je uon rejšiu ne uni vandrourc
de uni je biu an patepūh de jek je nočku stēpara,
de č' m' ne obljube, de jo je uon rejšiu, jeno de jo
bwo uon v zakon vzeu de jo vbrže u uodo jen ta
hči sevej prisiljena je bla abljuba de ha bwo uzjela
če ne de vidē de muore umōrt če ne obljube njeha
vzēt v zakon mō je abljuba, jen sta šla Damu.

10. Jen Doma je proejdou kučer De jo je uon rejšw ne
uni k' se je Delou De je an pravišon clovžk jen je
mohla ludi k'ri taku reč, kolk uon; kob' na
bla taku rekla bi jo biu ludi Doma ubu. Jen
tu je pasalu taku an cejt, jen se ništa nič voo
menla Douha cajta D tistik rečú Dokre ni je,
ma prijš uni vandrouc magaj. Jen k' se je
zmislu kučer De jema prijš uni vandrouc
hmali magaj staž začjela žent jen taku Dougo
je uodnašala Do leta. Zdej se obrnēma za
vandroucam.

Ta vandrouc kolk om prej rjeku De hadr je rejšw tuš hčer
k' je šew naprej je biu gēšw po Dajnikh krajih jen je p'z
šw uan velšk host, De ni vedu nič kam v se uobornu
se je zmislu je šew nana veliško b'itku De buo vidu
kašno lič kašno svělloba u kašnom kraji, je blu
pa nočú. Jen hadr je ghor p'šw je zares vidu anu
lič Delo proč od kamr je biu uon, jen je šew se
je zmislu De buo bolj vedu kam jet je v'gku
k'lebitk pruti tisti lúci, De kolk buo tisti k'lebitk
D tistgha Dveva De buo šew narávnast kolk buo

k'lebitk njesu, jen je šew Dól jen je k'lebitk nar, 11
naprej pabrán jen je zamjerkou či je biu k'lebitk
jen je šew magaj h dēbli jen je narávnast šew na
prej jen je p'šw Do tiste lúci jen je p'p'ljedou kaj
je uondi. Jen se je uoghlišu an p'šedunik jen
gha je p'šow p'šedunik Maj išce uondi. Tu van
Drouc je rjeku De je gēšw jen De nevėj kām naprej
jen gha je p'šow vandrouc De bi biu p'šw njēm
čez uč. Jen ta p'šedunik je rjeku De gha nēma
kām Dēnt, De se sam gase nēma prastuora jen
polte je rjeku ta p'šedunik Driŋhe Dabrúte
vam ne muorem štít k'lebitk tle jēmam sedm
p'šw jen anu p'šedunik, vam Dām Dva p'šwa
jen tuš p'šedunik zalkaj vi bušte jēmu veliške
naršēce, prej ko buš Dām koš bušte p'šw uāno
veliška ghejčini jen tam v tisti ghejčini su
sami katuvi jen tam ko bušte p'šw vam
bud aprla ana stara baba jen vas bud peljala
pa tisti ghejčini jen vam bud k'žala usé suš
te ukrádene rečú, u p'šwi, Driŋhi jen treči kām,
Dri usalki kāmri vam bud angha p'šwa zaprla
jen učetiv kāmri je tela De nej sam gheje

naprej, uon ni tou jest jen je ovrpla jen gha je
 nute pohnila. Ta vandrovc Kadr je ovrpla je vidu
 pa kloftra uod urat kutr ane sila al bitov
 nastojenu u luft spiciki De ko bo naghlu nevidu
 De bo stuopu na tiste sila jen De bo se obou. Jen
 ta je sou, ko je vidu De je tisti nastavlenu
 je kloftr cez tisto jen baba gha je zapla.
 Jen pudle ni vob vidu, uon k' je bio zapit
 ni vob vedu kam naprej, g se je uozru pa
 tisti kambri jen je zaghljedou u anom kuoti
 ane stenghe jen je sou pa tistih stenghak.
 Pol u kambri jen je zaghljedou angha star
 gha maji, je pisou zad zeno migo jen ta
 starc Kadr gha je zaghljedou tistgha van
 Drouca mo je rjetku De kaj isco uonduot, jen
 ta vandrovc je rjetku: som zesh v ghost
 jen som vidu soblobu ot tje sbkuste jen som
 patouku na urata jen m' je prila uotprut ana
 stara babe jen pudle me je uozila pa kam

brab jen u ta cetru kambro me je zapla
 jen ~~u uon~~ uen nisem moghu jest som prsu les.
 Jen ta starc m' je rjetku: Kalki ces bot v uob
 smrt al De te ustrelim al sablo otsecem ghla
 uo. Jen ta vandrovc je rjetku: kaj kalki na
 klouvc som prsu? Jen ta starc bres premistoka
 zarbji nednjom: hitro se zmislo Kalki ces bot
 umorjen. Jen ta vandrovc je rjetku: vobdr an
 pruoasom an hip patreplnja jemam tle ano
 pisoblcu, buom anmalu zapiskou za mijo gadno
 uro. Jen Kadr je zapiskou kakrat sta petekla
 uoba pisa h njemi jen ta vandrovc je ukgou
 plant tisto pisam na starca, jen Kadr sta pisa
 Kacila na starca, je bio starc zanö kalku
 recjo pomagan De je oblesenu ali otkamnu
 De nista mogha pisa vob znjom oprast. Ta
 vandrovc k' je jemu cejt je ghljedou alkuli
 pa kambri jen je zaghljedou u anom kuoti
 ane flastke jen na usalki flastki je blu zapi
 sanu kaj je nate, je nejdou anu flastko, k' je

kta nubi takta reč De če pomagā tašnegha čla,
 veltā k' obleseni De nazaj oživi. Jen gha je pomagou
 jen je oživ. Kada je oživ stā škačila p'osa
 nanj jenu stā gha rasteghala. Jen poše M' je
 bitu sam upet u tisti kambri je paghjedou u
 Drugho pa kambri jen je zaghjedou Drugho
 šenghe u an'om kuoti jen je šou se pa tistih
 šenghah dol jen je zaghjedou pedeset tatuou
 jen kada jen je zaghjedou je ukazou p'osam
 De nej jeh rastegjē jen stā škačila p'osa nanje
 jen stā usih pedeset tatuou rasteghala.
 Poše kada ni v'ou v'ō kām naprej se je
 obrnu nazaj. Jen k' je p'ou nans kambri je
 zaghjedou anū k'pū frajlu jen gha je pra-
 šala ta frajla De k'aj gha je prnešlu uodi
 jen ta vandrouc je rjetku: jest nevem kaku
 je tu sam bah me neghira. Jen poše gha
 je prašala tista frajla De kām ghrje, ji
 je pov'ou, De ghrje p'uti anmi mēsti,

k' je anū h'cer št angha ghrifa mejm. Jen ta
 frajla se je spōunla jen m' je veltā, De je že
 slišala pav'at uōt šitgha mēstā jen De je
 glik uōnā sestra uōt tiste rešene h'cere. Oh!
 ta je rjetku: Mej te je prnešlu tēs. Ta frajla
 je rjetku De sū jū tatuvi uzgeli. Poše je
 rjetku ta frajla: nahōdi uōt pa tisti
 p'ouati, sū tatuvi na p'ouati k' so šli k'rast
 jen mislem De b moaghli hmali prjst Damū
 b se znali srečēt jen bō te ubōli najšī p'jōi
 Drughuāt pa Drughī p'ouati De se ne srečeste. Jen
 poše ko stā se pogovorila je šou vandrouc naprej jen
 p'osa žnjōm jen ko je šou naprej se je glik taku gghō.
 Bitu kotke je veltā frajla. Ko je šou po p'ouati naprej, je
 srečou pedeset tatuou ki sū mēsti vse smorte ukraše,
 ne reči jen kada je p'ou Dōnjōh jen tatuvi Dōnjōga
 stā p'osa sama ob sēbi nānje plānla jen usch pe-
 deset rasteghala. Poše jest šou naprej jen p'ide
 glik u tista mēstā kotke je bitu pred an'om letam
 jen kada p'ide u mēstā ghrje u oštarijo jen vide

usé veselú jen praša kaj jemajo hi ov taku veselú.
 I. Jen oštir mó povej, De je biv pred ántom letam
 an vandrovc De je rejšú ano hčer ot ghofo; pej
 naméttu vandrovc jo je klape ghofov rejšú jen
 ghil Dons jemajo uohcet. Potle je rjeku vandrovc
 če bo se smélu jet ce h tisti uohceti poghljedat?
 Oštir je rjeku, De pa tisti uohceti je vaktá na
 stavljena De nesmej uohedu prijít k njóm. Púttle
 je rjeku vandrovc: vónde jest buóm udobiu
 kašne reči uóh jedáče. O ne, je rjeku oštir
 kakú k' nesmej uohedu k njóm prijít? Púttle
 je ta vandrovc narjedú ano písmu jen je
 Denu nubr tishá pu presna u písmu jen
 zapécátu jen Denu v ano sajno (košék) jen
 Dáu anme pbsi jen pbs je njesu naravnatt
 ghor u ghrajšéino pred tisto navico (nevesta).
 Kadu pride pbs h navico Dene dal jen navica
 paghljeda v sajno jen zaghljeda písmu jen je
 uzame jen je respecáte; kadu je respecáte zaghlje,
 Dá tishá pu presna jen táket se začúde jen
 se spóune od nje pu presna jen ghije punj

jen jeh sthóma jen vide De je ghil tishá pu
 presna hi gha je pred an'm letam vandrovc je
 mu. Zdej vide De je prsu tisti vandrovc, k' jo
 je rejšú, povej oči kakú se je tu zgoádilú;
 natu paklice oce zénóna jen gha praša al je
 res takú. Zénón ostemí jen navej kaj bo
 Dgovoru. Potle gha stri zvjéat jen gha zé,
 pret jen puóšlje pa tishá vandrovc, jen su
 jeméti parúttu stisim vandrovcam. Jen potle
 su zóvéli kakú su teli jest jeh nistóm vide,
 jen vse tu je res, ce niso kóže úmés.

Pravil mi

 J. Zlobec. 26. let.
 v Ponikvah (blizu Sežane)

Balje vére, vrazje.

* Ktedor najde kraljičevoga gnezda por bilko ili korenčico, koja je bila prva
 prinášena za gnezdo, i da jo uzame, njegova nobeden ne vide, dohler ima
 prvi sebi bilko. —————
 Duhovlje

ilko ktedo najde kraljičovo gnezdo, naj paklice se enega u kaho soba,
 tam naj ruje bilko za bilko iz gnezda, vedno pa naj povprašuje
 svojega tovariša, čega vide. Dohler oni priterjufe naj le vedno
 se ruje bilko za bilko, i povprašuje; kad ko bi pa enkrat

16. Kovari odgovoril, Da ga ne vide več, tedaj naj ta konča xuti bilke, in on bilho, katero je imel v roci, kedar je oni po u vedal, da ga nevide, naj si priderzi, bo ta je bilka prava bilka namenjena in primena za gnezdo. Dakler bode ~~to~~ to bilko pri sebi, ga ne bode nobeden videl; krade lahko kakor in kjer hoče.

Dutoolje

Ali se črna mačka bez njene bele ali drugačne dlake ob 11 do polnoči vjame in shuka, jej se jej v glavi najde taka kost, da kedar jo jima pri sebi, ga nobeden ne vide.

Dutoolje

Kedar Anroven ^{spremnja} ~~nese~~ merlica zakopat, in kedar verže se seponom zemljo na kaho (trugo), ako je kateri vjame, postane tako močan, da lahko nese čez sto centov.

Dutoolje

Ali se nov žep, prišivan h krilu ženskem, kateri pa ni se nikoli za nikako reč rabil, napolni naj pokopalitci ob 11. uri ponoči z goobno zemljo, in če se ta napolnjen žep čez kako stroho verže, se ne bode v dobičnej hiši no, bodev clovek zbudil, dakler jih kateri ne pokličē; med tem časom lahko krade kolikor hoče. Dutoolje

Ali kateri iz ^(nocere) ~~notne~~ ^{beremenu} ženthe potegne ^{ob 11. uri pon} stroha kateri pa ne sme biti mlajši od šest mesecev in mora biti možega spola, ako temu strohu desno roko odreje, mu ta roka dobro služi pri kradenji; ako namreč gre dobičnik kam krast, in ima to odrezano stroho roko pri sebi, mu ta naznani, ga li kateri pri kradenji vide ili ne; namreč ako se v vseh pet prstov te roke svetli in gori, tedaj je znamenje, da ga nobeden ne vide; ako pa nič kahl prst sveteli in gori, tedaj ga gotovo kateri vide, in kolikor prstov ne gori, toliko ljudi ga vidi.

Dutoolje

Če en mladenič ima tako travo (ki ima deset peres in vsako peres deset žilic), če bi ga tudi dvajset drugih mladeničev hotelo septi, in kedar njega dvari bode bolelo onega kateri je odvil; ali pa da vsi ti mladeniči se med seboj začnejo biti in tleči, dakler je mladenič s to travo navzoč; kedar se enkrat odalji konča boj mej njimi.

Dutoolje

Čar se vseje in gorje med sv. Simonom in vsimi sveti, ne grate nič; tedaj v tem časi ni dobro sejati.

Dutoolje

Ad angha fanta jew ad ane punca hi je mislu ju uzet ce ni cupncea.

Enhal je bio an fant, se je kodu ment h ani punca h okno; to je zmiram... De je cupncea; ona je kajila, De ni. On je sen... De je bio preozan je sen na an Drevo, kamc sov se cupncea zbirale za pljesat. Jen gdej su priste na tiste rono;... jen tiste punce ni blo se takel uodi, je bla zamedila. Jen pole so se zmedilavala, De kaj cejo strit seznuo, zatu hi je bla zamedila. Ana je jalva; De nej jo samo ubajejo; ta dringha je rekla: nvc, kaku bomo naredile: rastvighale ju buomo jen zije rjebami se buomo licale. Jen pole so ju res rastvighale jen pole so zajele razmetavat ghor na Drevo tiste rebra. Hi je bio tisti fant nje ghor, na Drevo je ubou anu rebru jen patem kadu su aprudite soje reci, su zajele nazaj skadat tiste rebra ukup; jen anu rebru je pomajnkalu, ker je je bio uni ghor ubou. Pale su itedi, kale, ci la moglo bit jen su je jeshale. Ana je rekla: nvc je ne itemo necuoj, je buomo jute (zejtra) mejle; za ne, cuoj naredmo anu stapote. Jen su naredile zivu punca nazaj jen su ite Damu. Dringha su so priste nazaj jeshat jen uselih je niso mejle. Jen tistu nedelju su imeli bit ghuodi, na je im tisti fant, hi je bio na Drevo, je sen uprasat za pljesat tistu punca, hi sa ju ble rastvighale cupncea. Jen punca ma je ablyubla za to jet seznuim pljesat.

*) rbona = ravan; kakor v ruskem rovnno, ravnina namesto: ravnina. *) zejtra = jitra; zintraj; kakor v cesklem jeziku.

fant je sam ^{pr sebi} reklo rjku: zdej ti buomo patkizon, de si cu, punca, ce si glib kajila, de nisi. Jen kadu su zajeli ghuodi, je sen pljesat seznuo; jen ~~ko~~ je sen ta dringhi bot, je u pljesi zakricow: jest pljesem s stapotom rebram. Patem se je punca utrasla jen rekla Damu.

Objavit v "Kuesu" 1882.

Prisano 2

An sustar me je pracon De b' pljesat sta zujim; Mhm! jaja! De sustarjem me. Ki gersih ljudij K' so sustarji vsi Mhm! jaja! Po smoli smerdi.

1080 7X8

An Hauemex me je pracon De b' pljesat sta zujim; Mhm! jaja! Des Hauemarjam me. Ki gersih ljudij K' so Hauemarji vsi Mhm! jaja! Po svinjah smerdi.

x) Koji svinje skaplja

An žnidar me je prašou
 De b' pletat stla žujim;
 Ahm! jaja!
 Se žnidarjem me.
 Xi gersih ljudij
 K' so žnidarji vsi.
 Ahm! jaja!
 Po lenobi smerdi

An grampar me je prašou
 De b' pletat stla žujim;
 Ahm! jaja!
 Ses gramparjam me.
 Xi gersih ljudij
 K' so gramparji vsi
 Ahm! jaja!
 Po drozji smerdi.

An kovač me je prašou
 De b' pletat stla žujim;
 Ahm! jaja!
 S kovačjem pa me.
 Xi gersih ljudij
 K' so kovači vsi
 Ahm! jaja!
 So smagan vsi.

x) Kupice z Drozjem

An tišker me je prašou
 De b' pletat stla žujim;
 Ahm! jaja!
 Ses tiškerjem me.
 Xi gersih ljudij
 K' so tiškerji vsi
 Ahm! jaja!
 Po himi smerdi.

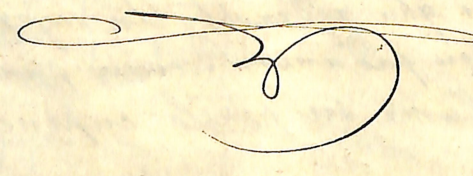
An srček me je prašou
 De b' pletat stla žujim;
 Ahm! jaja!
 Se srčkom pa ja.
 Xi kersih ljudij
 K' so srčeki vsi.
 Ahm! jaja!
 Po hubezmi liti!

Antoofje

At angha grafovskega stena.

Onkaj je jemu an ghrat angha stena, je bil valdo abolu, mti su ble
 cupence naredile. Ghrat je hodil na vse kraje h mjedham, nč
 nito muogli mjedhi gha agraavot. An vejer se je prghadilo
 De je an pjetler lejou pad anbm Drevam pavoči, glik pad
 kistbm Drevam, kamr su pbrile cupence na Drevu.

Potte su se začjelo ment De kaku je tu, De ne muore abedn mjehk
 ghrofoangha sbinau azdraut. Ana zmed njih je večter; tudi gha
 nabuo azdrauu nikili abedn, ku sama jett sem zans medejiju,
 ki bi pouji azdrauu. Ten ta dringhe so varalpe začjelo prašat, De
 kaina medejija bo muoghla ta bitt. Ana jim je povedala, De bo
 muoghku ten angha cönghe konju zajed (zajahat), jen taku nagh
 lu jöbt sejnjom, Ab bo konji se Delale jene med gadnjimi ple
 cami zdalej, jenu stitmb penami pamagal tri bote, tistha
 bunika. Ten konj bou krepou, jen bunik boi azdrauu. Ker je tisti
 pjetter pat tistom Drevam težou, jen vse tiste pamentke ču, podle se
 je uždighnu h ghrofi, v tistu mestu, jen je začnu prašat De ka,
 ku je njih sbin balan. Ghrof je rjeku: kaj mb nica tebi praüt,
 ker ne muore pamaghat, sej to vob restanghan. Potle je vedore
 prošw pjetter De bo smu jet h njemo paghjet. Ten ghrof mb
 je Davuulu. Ten podle je rjeku pjetter De gha je kapac azdraut.
 Ten ghrof je rjeku: ce sb gha si uttans azdraut, naghjes niku,
 ki sbc at mbne proe. Ten pjetter je rjeku: napraute angha
 cönghe konju, nej gha ten zajede, jen nej ghrje zjnjom tolku
 cajta uhalop, De se buoju med gadnjimb ptecamo jene Delale.
 Ten buoma bunika pamagal s tistmb penamo ttribote, tisto
 konj vam buo krepou, jen bunik buo azdrauu. Ghrof je rjeku:
 naj krepaju maghare kerje, samu De buo muj sin azdrauu.
 Potle je ukazou ghrof zajedbt angha cönghe konju, Dole
 su se jene narbile. Bunika su pamagal ttribote
 s tistmb penamo, jen bunik je azdrauu, jen konj
 je krepou. Ten potle je ghrof pjetterja za sojgha
 uzjeu.

 Antoolje

Na uzjem (vuzem) ali uzaimno nedeljo na teče se mora pov
 žiti tri jagode (grozdja) blagoslovljene pri(s) kruhom i ostalimi
 vohldonsanimi jidli) i stopero potem se sme kaj drugoga
 jesti. Navno ma takko ponedeljek povelikonočen. Antoolje.
 Po necih krajih velja to tudi na mali vuzem (bela nedeljo)

Lech zoper zlatenico (Gallstift)

Thoren se zdolbi i se uscije vanj, potem se ga obesi v
 Dimnik; i kakor se suši uscanina, tako minuje zlatenica;
 kedar se je pa uscanina popolnoma posušila, je tudi
 bolezen popolnoma minola. Antoolje

Pjettih nij dobro stiči obase, bo če ne rastejo prehitro.

Allo ^{kedo} se vidi zajca preskočiti pot, tar ne bude imel
 steče oni den. Antoolje

Allo je clovek vrbna (boli prek želodeca), se pristavi lonček vode gret, ko
 voda zavre, se glje na krožnik i lonca se na-nj povezne; na lonca
 (na dno) se postavi košček sala; i to stoji 24 ur; ako o tem času vsa
 voda iz krožnika v lonček zleze, je znamenije, da je clovek vrbna; -
 s tem salom se potem vrbna clovek pomaže prek želodeca trikrat, n.
 zjutraj, zvečer i zjutraj drugi den. Antoolje.

Allo enega umitega človeka, en neumit pogleda, postane umit človek "uručljiv" (ga glava boli) = *Dato je*

Allo je človek "uručljiv", vzame pol korca vode, verže vanjo pet voglov (gorčih ogorkov) i oprazuje nekaj trenotkoo če kateri teh ogorkov utone; allo nobeden ne utone, je znamenije da glava boli se želodca, allo pa jih utone več ali pa eden. je to znamenije da dotičnik postal uručljiv po duhu, jih neumitih osobah. Pet ogorkov znamenjuje pet različnih stvari: eden kaže eden je, koji pove ali je človek uručljiv od vetra, drugi od moza, tretji od žene, četrti od fanta (mladeniča), i peti od alkoheta. Cesar se pa za gotovo nevé, navno kateri ogorek zname, njuje eno res izmed imenomenjenih petih. — Potem se iz korca trikrat unis (nazaj) pipe vsakokrat na drugem kraji; zatem se vzajemno z levico i desnico i volki za dlanjo umivaj (se ve da unis t.j. z levico pa o za desno dlanjo potem z desnico za levo i tako ter. krat. Moneno se tudi po čelu trikrat unis z vodo po brise, enkrat od desne na levo, potem od leve na desno, i zopet od desne na levo. Na zadnje se vodo iz korca čezse verže (unis), da voda za urata polje. — *Prejati kesmeje prejde glavobol.*

Sverha drugega sešilja *Dato je*